WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD NA OBSLUHU · SLOVENČINA

BV100B

Fúkač

Pred použitím si prečítajte návod. Uschovajte ho pri zariadení počas celej doby používania.



Prečítajte si návod

Bezpečnostné pravidlá a pripojenie pred prvým spustením.

Servis a záruka

Servisné požiadavky a záručné podmienky na wipcool.eu.

Dokumenty online

Návod, katalógový list a vyhlásenie o zhode na wipcool.eu.

OBSAH

Ako používať návod

Nájdite potrebnú kapitolu. Čísla vpravo sú strany tejto brožúry.

01	Návod na obsluhu Wipcool BV100B	3
02	Všeobecné informácie	3
03	Symboly a spôsoby zápisu	3
04	Bezpečnostné informácie	4
05	Technické údaje	6
06	Schéma zariadenia	7
07	Obsah balenia	7
08	Preprava a skladovanie	8
09	Montáž	8
10	Spôsob použitia	11
11	Údržba	15
12	Riešenie problémov	17
13	Odpad z elektrických a elektronických zariadení	18
14	Servis a dokumenty	19

VÝZNAM SYMBOLOV



Triedený zber OEEZ

Použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.



Označenie CE

Vyhlásenie výrobcu o zhode s požiadavkami EÚ.



Prečítajte si návod

Pravidlá bezpečnosti a obsluhy pred začatím práce.

Návod na obsluhu Wipcool BV100B

Akumulátorový fúkač Wipcool BV100B slúži na vyfukovanie prachu a ľahkých nečistôt pri servisných, montážnych a upratovacích prácach, a to aj z ťažko prístupných miest. Po umývaní klimatizácií tiež vysušuje povrchy a výmenníky. V režime vysávania nasáva ľahký, suchý odpad.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Dôkladne si prečítajte tento návod a dôsledne dodržiavajte všetky pokyny.

Všeobecné informácie

Výrobky Wipcool sú určené na profesionálne použitie kvalifikovanými technikmi z odvetvia chladenia a klimatizácie. Spoločnosť Wipcool ako výrobca stanovuje, že naše zariadenia by mali obsluhovať výlučne osoby s príslušnou kvalifikáciou a školením.

- Pri používaní fúkača Wipcool BV100B dodržiavajte všetky miestne bezpečnostné predpisy a všeobecné bezpečnostné normy.
- Návod na obsluhu uchovávajte v blízkosti zariadenia, aby k nemu mal personál kedykoľvek ľahký prístup.
- Pred začatím používania by sa mal kvalifikovaný personál dôkladne oboznámiť s návodom na obsluhu a porozumieť všetkým pokynom, ktoré obsahuje.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním návodu na obsluhu, nedostatočnou kvalifikáciou personálu alebo akýmikoľvek neoprávnenými úpravami zariadenia.
- Platia všeobecné predajné podmienky uvedené v predajných dokladoch.

Symboly a spôsoby zápisu

Značky a označenia použité na zariadení a v návode:

01



Výstraha - prečítajte si text v rámčeku vedľa značky.

02



Nebezpečné napätie - riziko úrazu elektrickým prúdom.

03



Horľavé materiály. Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

04



Upozornenie - riziko poškodenia zariadenia alebo nesprávneho výsledku práce.

05



Označuje, že výrobok spĺňa zdravotné, bezpečnostné a environmentálne normy platné v Európskej únii.

06



Fúkač nevyhadzujte do domového odpadu.

Bezpečnostné informácie

> **VAROVANIE**
> Pred čistením klimatizácie odpojte jej napájanie.

Obsluha a okolie

- Nedovoľte obsluhovať zariadenie deťom, osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osobám bez skúseností, znalostí alebo oboznámenia sa s návodom. Dodržiavajte miestne obmedzenia týkajúce sa veku obsluhy.

- Nepracujte, ak sa v blízkosti nachádzajú okolostojace osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Obsluha zodpovedá za bezpečnosť osôb a majetku v okolí.
- Pracujte pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Pracujte v stabilnej polohe na pevnom podklade a príliš sa nenaťahujte.
- Vyhnite sa dlhodobej práci pri nízkej teplote.

Odev a ochranné prostriedky

- Noste uzavretú protišmykovú ochrannú obuv a dlhé nohavice. Nenoste voľný odev ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do sacieho otvoru. Dlhé vlasy držte mimo sacieho otvoru a otvorov na prívod chladiaceho vzduchu.
- Vždy noste ochranné okuliare spĺňajúce požiadavky EN 166. Pri práci v prašnom prostredí používajte protiprachovú masku.
- Ochranné prostriedky prispôsobte pracovným podmienkam; v prípade potreby používajte prilbu a ochranu sluchu. Zamestnávateľ by mal zabezpečiť, aby obsluha a osoby v bezprostrednom okolí používali vhodné ochranné prostriedky.

> **VAROVANIE**
> Nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu ani v blízkosti horľavých materiálov, zdrojov tepla a otvoreného ohňa.

Pravidlá práce

- Nevyfukujte ani nenasávajte nebezpečné predmety, ako sú klince, črepy skla a čepele.
- Prúd vzduchu nesmerujte na ľudí, zvieratá, horľavé materiály ani jemné povrchy.
- Otvory na prívod chladiaceho vzduchu udržiavajte čisté.
- Neblokujte sací otvor ani výstup vzduchu a nevkladajte do nich prsty ani iné predmety.
- Používajte iba trysky Wipcool a príslušenstvo, akumulátory a adaptéry určené pre tento model. Fúkač nepoužívajte na nafukovanie lôpt, člnov ani podobných predmetov.
- Pred zdvihnutím alebo prenesením zariadenia sa uistite, že je vypnuté. Zariadenie neprenášajte s prstom na spúšti.

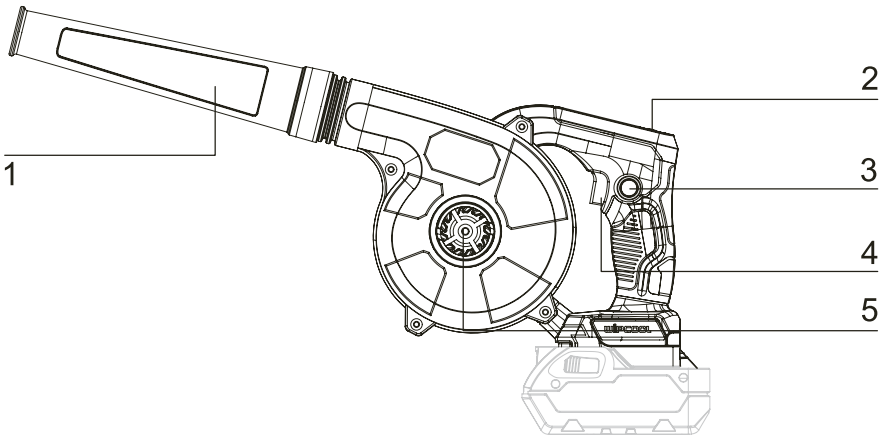
> **VAROVANIE**
> Pred ponechaním zariadenia bez dozoru, odstraňovaním upchatia, kontrolou, čistením, inými prácami na zariadení a zmenou režimu zariadenie vypnite, vyberte akumulátor a počkajte na úplné zastavenie všetkých pohyblivých častí.

Ak zariadenie narazí do cudzieho predmetu alebo začne vydávať nezvyčajný hluk či vibrovať, okamžite ho vypnite a vyberte akumulátor. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. V prípade poškodenia nepokračujte v práci pred opravou. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.

Technické údaje

Parameter	Hodnota
Model	BV100B
Napájanie	18 V, rozhranie AEG/RIDGID
Prietok vzduchu	2,8 m^3/min
Maximálna rýchlosť vzduchu	80 m/s
Maximálny podtlak pri uzavretom sacom otvore	58 mbar
Otáčky bez zaťaženia	0–18 000 ot./min
Sila vyfukovania	3,1 N
Rozmery zariadenia	488,7 × 130,4 × 297,2 mm
Hmotnosť	1,2 kg
Trieda ochrany	III
Prevádzková teplota	0–50 °C
Skladovacia teplota	-20 až +60 °C

Schéma zariadenia



Obrázok 1. Časti fúkača.

Č.	Názov
1	Vyfukovacia tryska
2	Regulátor otáčok
3	Aretácia spúšte
4	Spúšť
5	Sací otvor

Obsah balenia

- Fúkač BV100B s vyfukovacou tryskou.
- Predĺženie.
- Vrecko na odpad.
- Taška na príslušenstvo.

Po vybalení skontrolujte úplnosť a stav balenia. Chýbajúce alebo pri preprave poškodené časti nahláste predajcovi.

Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou balenia. Adaptéry pre akumulátory iných značiek sa predávajú samostatne.

Preprava a skladovanie

Preprava

- Pred prepravou vypnite zariadenie a vyberte akumulátor. Fúkač prepravujte v taške na príslušenstvo a vyfukovaciu trysku, predĺženie a vrecko na odpad zaistite proti pohybu.
- Zariadenie chráňte pred pádmi, silnými otrasmi a tlakom, ktoré môžu poškodiť kryt, spúšť, regulátor otáčok, sací otvor alebo zásuvku akumulátora.
- Fúkač chráňte pred vlhkosťou, prachom, zrážkami a priamym pôsobením vysokej teploty.

Skladovanie

- Fúkač skladujte na suchom, čistom a dobre vetranom mieste, mimo slnečného žiarenia a zdrojov tepla. Vyhnite sa miestam vystaveným vlhkosti, prachu a žieravým, horľavým alebo chemicky agresívnym látkam.
- Pred dlhším skladovaním vyberte akumulátor zo zariadenia. Vyfukovaciu trysku, vrecko na odpad a sací otvor chráňte pred deformáciou a znečistením.

Montáž

> **VAROVANIE**
> Pred montážou alebo demontážou príslušenstva vypnite zariadenie a vyberte akumulátor.

Pred začatím práce skontrolujte, či kryt, spúšť, vyfukovacia tryska, predĺženie, vrecko na odpad a ostatné časti nie sú poškodené. Skontrolujte tiež, či sú príslušenstvo, sací otvor, výstup vzduchu a vzduchový kanál čisté a priechodné. Nepoužívajte poškodené zariadenie ani poškodené príslušenstvo; poškodené časti pred opätovným použitím vymeňte.

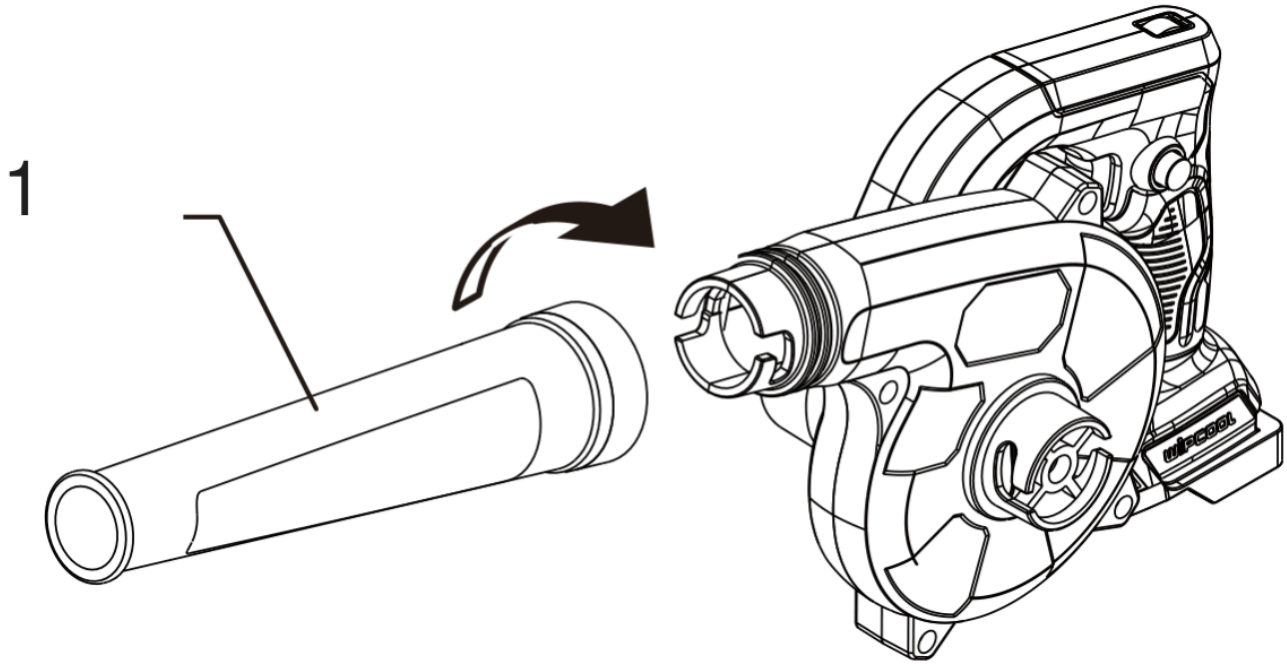
Pri zmene režimu odstráňte namontované príslušenstvo. Pri upevňovaní príslušenstva zarovnajte výstupky s drážkami v zásuvke, zasuňte diel a otočte ho až do zaistenia.

Režim vyfukovania

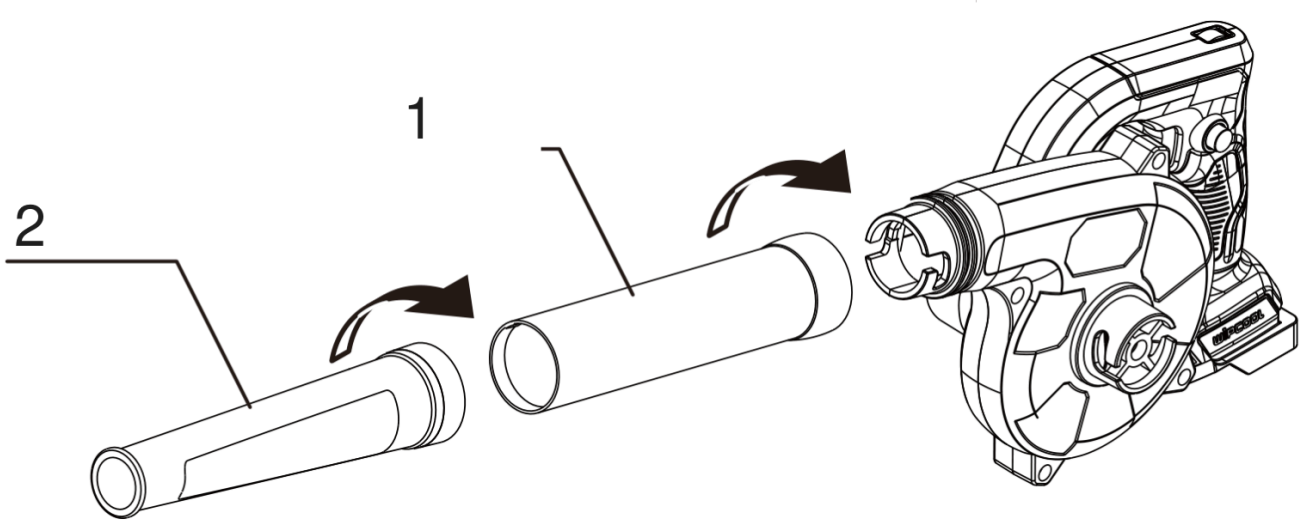
V režime vyfukovania musí byť vrecko na odpad odstránené.

01 Ak používate predĺženie, upevnite ho na výstup vzduchu.

02 Upevnite vyfukovaciu trysku na predĺženie alebo priamo na výstup vzduchu.



Obrázok 2. Montáž vyfukovacej trysky (1).



Obrázok 3. Montáž predĺženia (1) a vyfukovacej trysky (2).

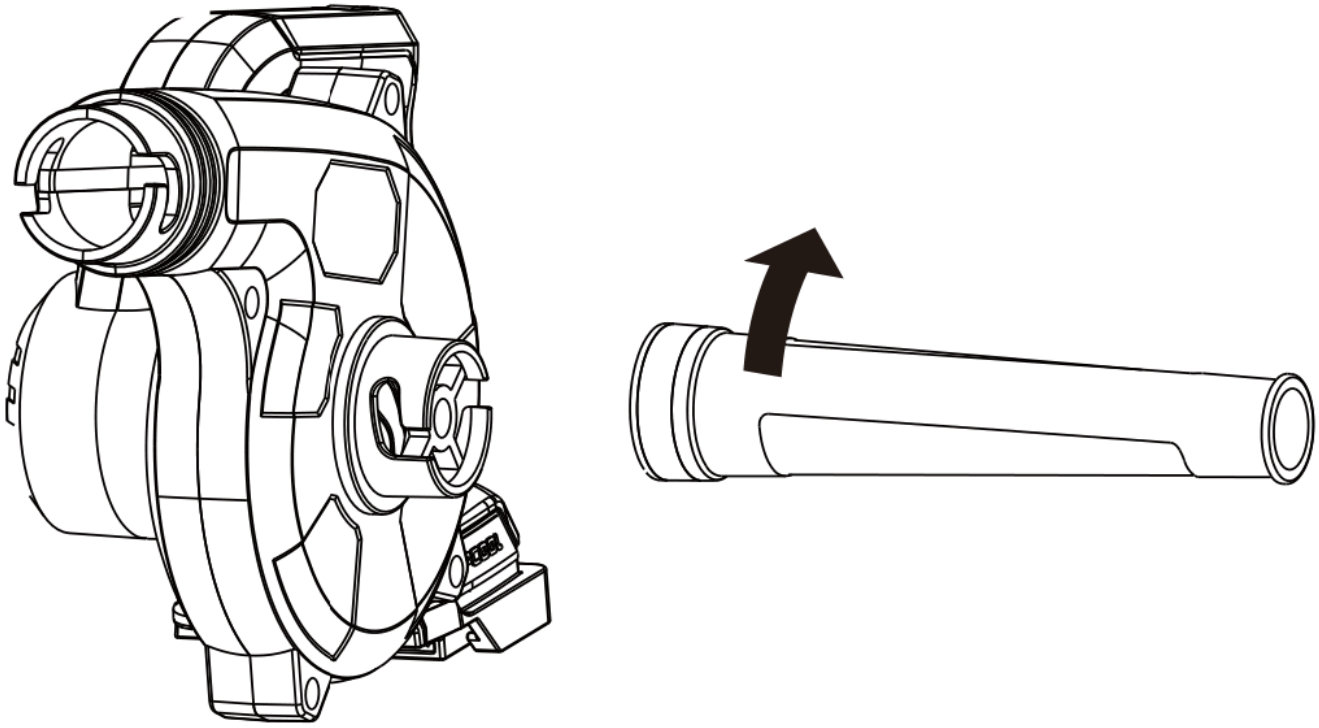
Režim vysávania

01 Upevnite vyfukovaciu trysku pri sacom otvore, teda otvore nasávajúcom vzduch.

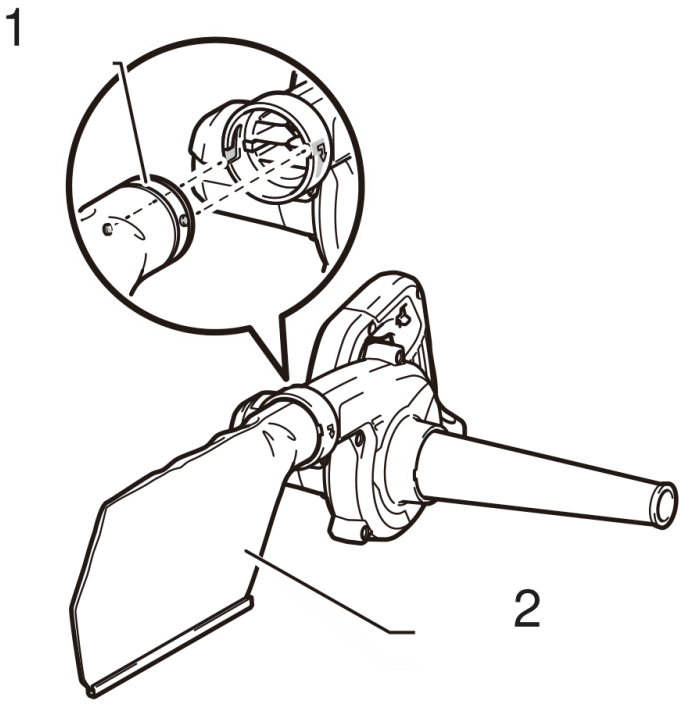
02 Upevnite spojku vrecka na odpad na výstup vzduchu.

Príslušenstvo demontujte v opačnom poradí.

Pred spustením skontrolujte, či je všetko príslušenstvo pevne upevnené a či je v režime vysávania vrecko na odpad čisté a správne nasadené.



Obrázok 4. Vyfukovacia tryska pri sacom otvore.

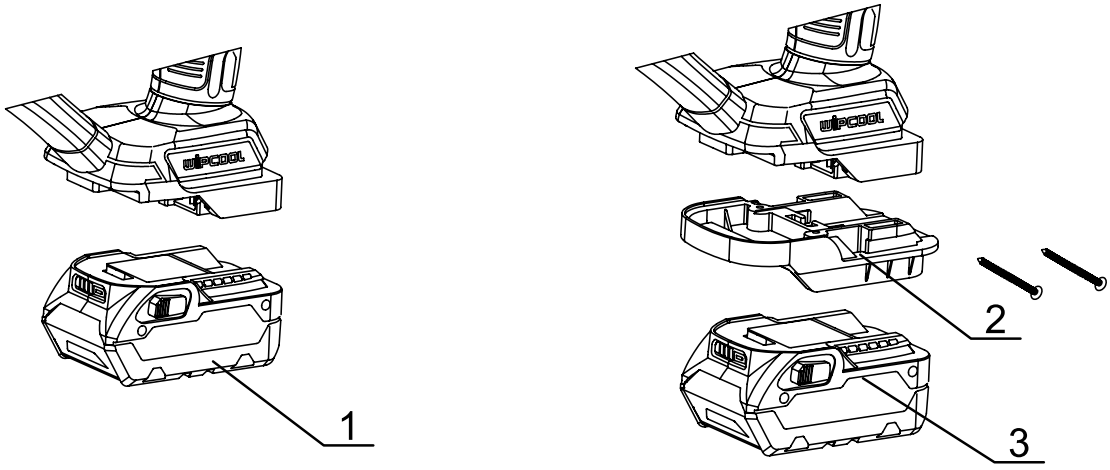


Obrázok 5. Spojka (1) a vrecko na odpad (2).

Akumulátor

VAROVANIE
Pred vložením akumulátora skontrolujte, či spúšť funguje správne a po uvoľnení sa vracia do vypnutej polohy.

Zariadenie má rozhranie AEG/RIDGID 18 V. Ak používate akumulátor inej značky, najprv upevnite kompatibilný adaptér do zásuvky zariadenia (obrázok 6). Po namontovaní príslušenstva vložte akumulátor do zásuvky zariadenia alebo adaptéra a skontrolujte, či je správne osadený a zaistený.



Obrázok 6. Akumulátor AEG/RIDGID (1), adaptér (2) a akumulátor inej značky (3).

Spôsob použitia

Regulácia otáčok

UPOZORNENIE
Pred otočením regulátora otáčok zastavte zariadenie a úplne uvoľnite spúšť. Zmena nastavenia pri stlačenej spúšti môže poškodiť zariadenie.

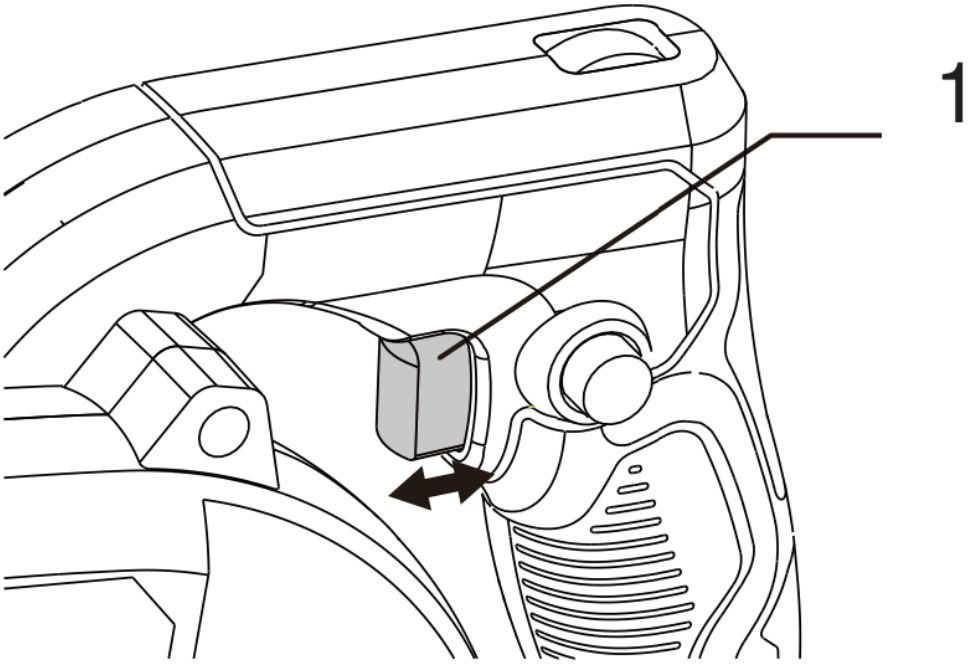
Nastavte regulátor otáčok na hodnotu od 1 do 6. Otočením smerom k 6 sa otáčky zvyšujú a smerom k 1 znižujú. Nižšie nastavenia voľte pri ľahkých nečistotách a prácach vyžadujúcich väčšiu kontrolu; vyššie zvyšujú silu vyfukovania alebo sania.

Ovládanie spúšte a nepretržitej prevádzky

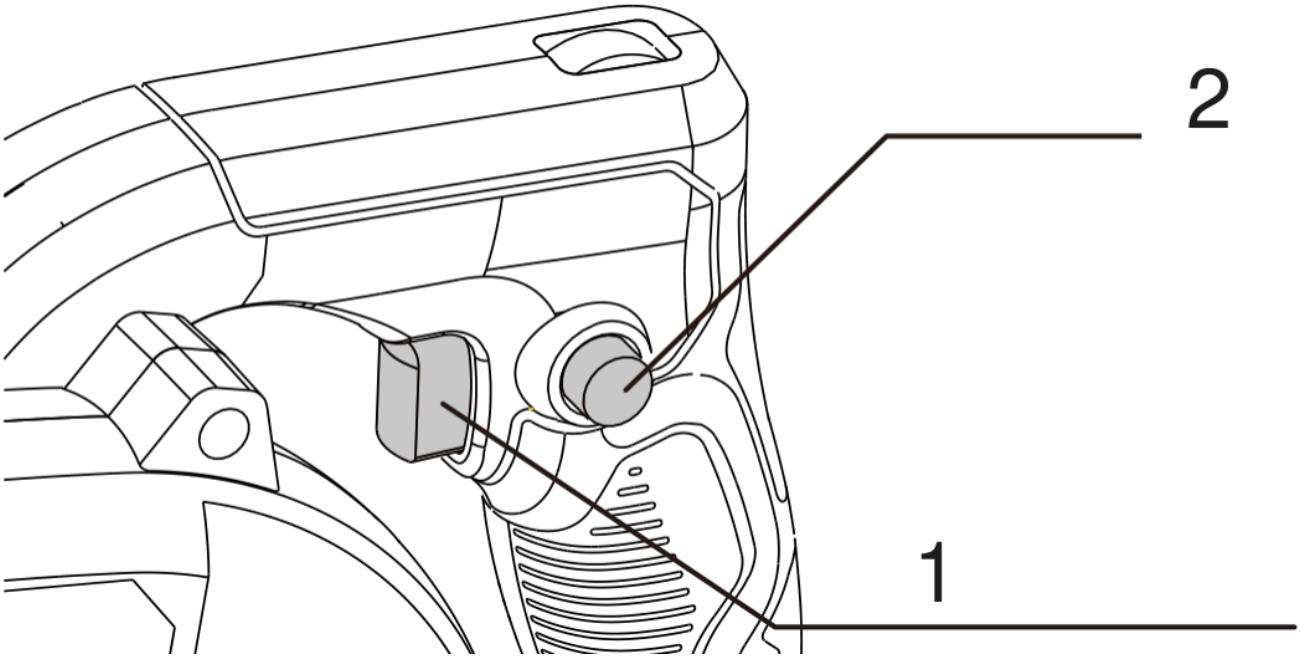
01 Stlačením spúšte spustite zariadenie. Zvýšením tlaku na spúšť sa otáčky zvyšujú; uvoľnením spúšte sa zariadenie zastaví.

02 Ak chcete zapnúť nepretržitú prevádzku, podržte spúšť a súčasne krátko stlačte aretáciu spúšte. Potom spúšť uvoľnite.

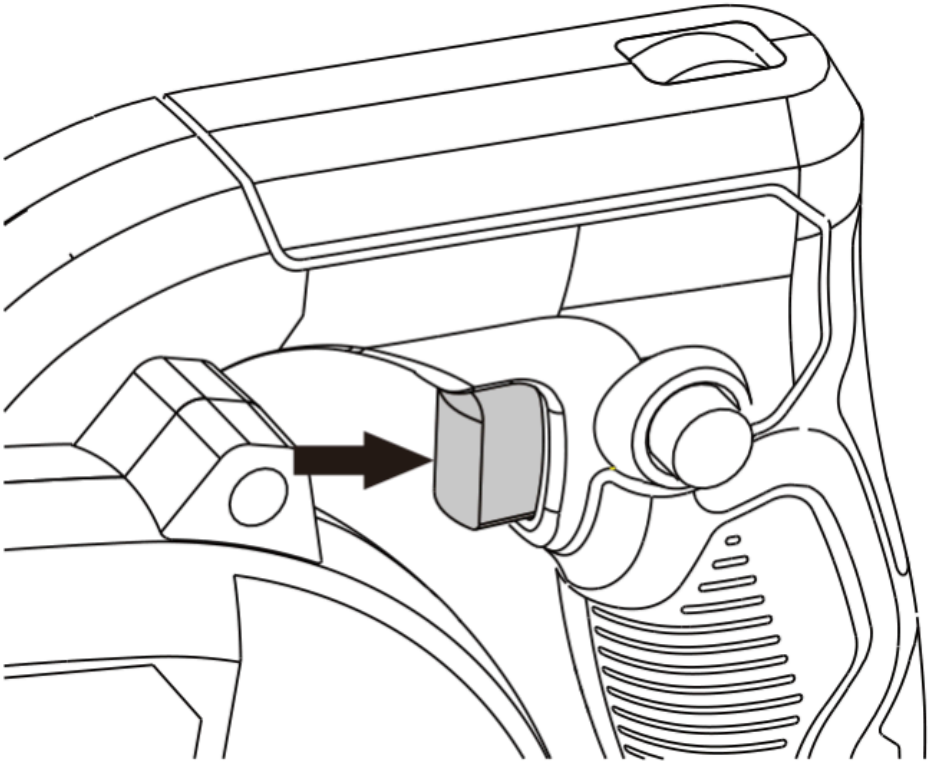
03 Ak chcete zastaviť nepretržitú prevádzku, krátko stlačte spúšť. Zariadenie sa zastaví a aretácia spúšte sa uvoľní.



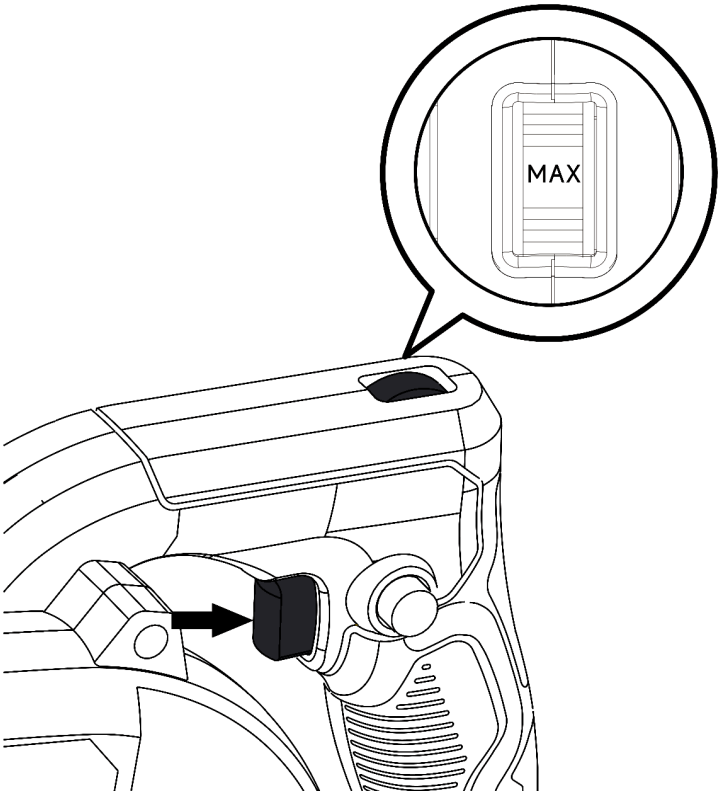
Obrázok 7. Spúšť (1).



Obrázok 8. Zapnutie aretácie spúšte (2) pri stlačenej spúšti (1).



Obrázok 9. Zastavenie nepretržitej prevádzky spúšťou.



Obrázok 10. Regulátor otáčok.

VAROVANIE
Zapnuté zariadenie neklaďte na zem. Piesok alebo prach sa môžu dostať do sacieho otvoru a spôsobiť zranenie alebo poruchu.

Práca v režime vyfukovania

Zariadenie držte pevne jednou rukou a pomaly veďte prúd vzduchu. Pri stenách, rohoch, zariadeniach alebo vozidlách smerujte prúd tak, aby ste nespôsobili škody ani nerozvírili nečistoty.



Obrázok 11. Vedenie prúdu vzduchu jednou rukou.

Práca v režime vysávania

UPOZORNENIE
Nenasávajte mokré, horúce, žieravé, horľavé ani nebezpečné materiály. Nenasávajte ani veľké kusy dreva, triesky, kov, sklo, kamienky a iné cudzie predmety. Môžu spôsobiť poruchu zariadenia.

VAROVANIE
Pred otvorením alebo zatvorením zapínania vrecka na odpad vypnite zariadenie. Pred vyprázdnením alebo odstránením vrecka na odpad počkajte na zastavenie pohyblivých častí a vyberte akumulátor.

Často kontrolujte, či vrecko na odpad nie je opotrebované alebo poškodené; poškodené vrecko na odpad nepoužívajte. Kontrolujte jeho naplnenie a vyprázdnite ho skôr, než sa preplní. Preplnené vrecko na odpad obmedzuje prietok vzduchu a zaťažuje zariadenie.

Zariadenie držte oboma rukami. Tlakom na spúšť prispôsobte silu sania miestu a pracovným podmienkam.



Obrázok 12. Vysávanie pri držaní zariadenia oboma rukami.

Ukončenie práce

01 Uvoľnite spúšť alebo ju krátko stlačte, ak je zapnutá aretácia spúšte. Počkajte na úplné zastavenie zariadenia.

02 Vyberte akumulátor a demontujte príslušenstvo.

03 Očistite zariadenie a použité príslušenstvo.

Údržba

VAROVANIE

Pred kontrolou alebo údržbou vypnite zariadenie, vyberte akumulátor a počkajte na zastavenie pohyblivých častí.

Čistenie

> **UPOZORNENIE**
> Nepoužívajte benzín, benzén, riedidlá, alkohol, žieravé ani podobné prostriedky. Môžu spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

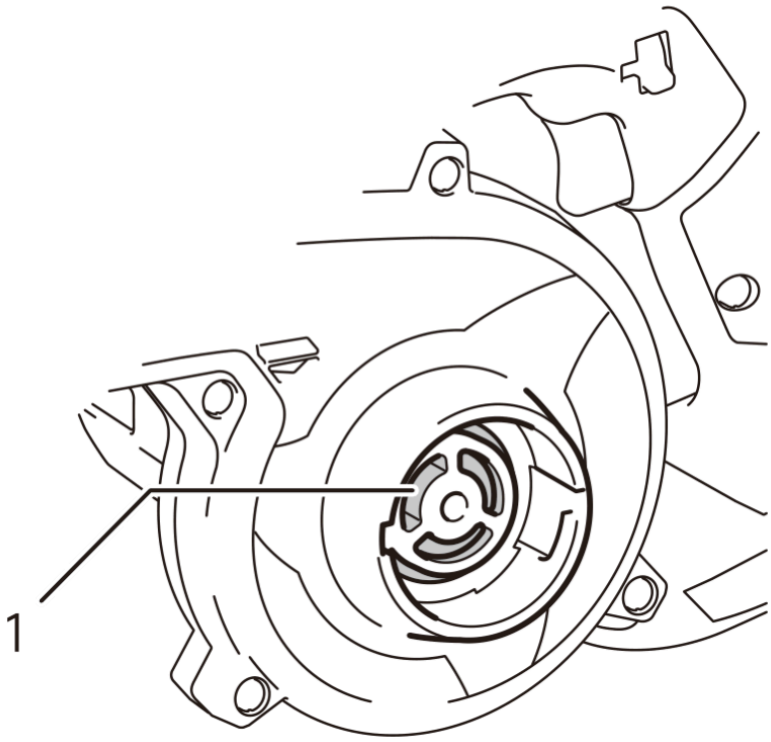
Fúkač neponárajte do vody ani iných kvapalín a neumývajte ho prúdom vody pod tlakom.

01 Odstráňte prach a nečistoty z vyfukovacej trysky a predĺženia. Ak ste použili vrecko na odpad, vyprázdnite ho a očistite od prachu.

02 Prach z krytu odstráňte suchou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou a dobre vyžmýkanou.

03 Odstráňte prach a nečistoty zo sacieho otvoru označeného na obrázku 13. Skontrolujte, či sa vo vzduchovom kanáli nenachádzajú cudzie predmety obmedzujúce prietok.

04 Skontrolujte stav kontaktov v zásuvke akumulátora vo fúkači. V prípade potreby odstráňte nečistoty suchou handričkou.



Obrázok 13. Sací otvor (1), ktorý treba čistiť.

Kontrola po čistení

Skontrolujte, či zariadenie a príslušenstvo nie sú poškodené, namontujte príslušenstvo a uistite sa, že je správne osadené. Potom vložte akumulátor a skontrolujte fungovanie fúkača.

Opravy

Opravy, ostatné úkony údržby a nastavenia vykonáva servis. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis. Používajte náhradné diely Wipcool. Zariadenie sami nerozoberajte.

Riešenie problémov

Ak sa prietok vzduchu zníži, zariadenie sa nadmerne zahreje alebo sa počas práce vypne, prerušte používanie. Vypnite zariadenie a vyberte akumulátor. Keď sa pohyblivé časti zastavia, skontrolujte priechodnosť sacieho otvoru a výstupu vzduchu.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke, prerušte používanie. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.

Problém	Možná príčina	Spôsob riešenia
Motor sa nespustí	Chýba akumulátor	Vložte akumulátor.
Motor sa nespustí	Vybitý akumulátor	Vložte nabitý akumulátor.
Motor sa nespustí	Nesprávne fungovanie pohonného systému	Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.
Motor sa po krátkom čase zastaví	Vybitý akumulátor	Vložte nabitý akumulátor.
Motor sa po krátkom čase zastaví	Prehriatie	Prerušte používanie a nechajte zariadenie vychladnúť.
Zariadenie nedosahuje maximálne otáčky	Nesprávne vložený akumulátor	Vložte akumulátor správne.
Zariadenie nedosahuje maximálne otáčky	Vybitý akumulátor	Vložte nabitý akumulátor.
Zariadenie nedosahuje maximálne otáčky	Nesprávne fungovanie pohonného systému	Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.
Nezvyčajné vibrácie	Nesprávne fungovanie pohonného systému	Okamžite zastavte zariadenie. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.
Motor sa nezastaví	Elektrická alebo elektronická porucha	Okamžite vyberte akumulátor. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení

01



Symbol prečiarknutého koša znamená, že vyradené zariadenie sa nesmie vyhadzovať spolu s ostatným odpadom.

Podľa platných predpisov o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa výrobky označené symbolom triedeného zberu nesmú ukladať spolu s ostatným komunálnym odpadom. Elektronické výrobky, ktoré sa netriedia oddelene, môžu byť vzhľadom na obsah škodlivých látok nebezpečné pre životné prostredie a zdravie ľudí. Správny triedený zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení predchádza negatívnym vplyvom na životné prostredie.

Odovzdaním vyradeného zariadenia na zbernom mieste používateľ prispieva k jeho opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnoteniu.

Recyklácia - jedna z metód ochrany životného prostredia. Proces získavania látok z odpadu, ktoré možno opätovne použiť ako suroviny.

Zhodnotenie - využitie odpadu, ktorý stratil úžitkovú hodnotu, napr. plastov, papiera a lepenky, ako druhotných surovín; hovorovo aj jeho zničenie.

Informácie o systéme zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení

- Odpad z elektrických a elektronických zariadení je zakázané ukladať spolu s ostatným odpadom.
- Zber nekompletných elektrických a elektronických zariadení a častí pochádzajúcich z vyradených zariadení je zakázaný.
- Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenie určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať vyradené zariadenie z domácnosti v mieste dodania, ak je vyradené zariadenie rovnakého druhu a plní rovnakú funkciu ako dodané zariadenie.
- Používateľ môže odovzdať použité zariadenie zberateľovi použitých zariadení, spracovateľskému zariadeniu alebo subjektu zabezpečujúcemu zber komunálneho odpadu na území obce.
- Informácie o zberných miestach sú dostupné na stránkach BIP maršalských úradov a úradov miest a obcí.

Servis a dokumenty

Pred odoslaním servisnej požiadavky si pripravte:

- Model - nájdete ho na štítku zariadenia a na faktúre.
- Sériové číslo - ak chýba, uveďte výrobné číslo (napr. 11/2025), ktoré sa najčastejšie nachádza na spodnej strane zariadenia.
- Doklad o kúpe - faktúra alebo pokladničný doklad od autorizovaného distribútora.
- Opis poruchy - čo sa deje, odkedy a za akých podmienok.

Servisnú požiadavku môžete odoslať na wipcool.pl/serwis. Nájdete tam aj záručné podmienky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

BV100B · Návod na obsluhu

ÚDAJE O VYDANÍ

Model *Model*	**BV100B**
Vydanie *Edition*	**05.11.2026 · SK**
Výrobca *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Splnomocnený zástupca v Poľsku *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- návod online a ďalšie jazyky
- katalógový list a vyhlásenie o zhode
- servis a požiadavky

Označenie CE potvrdzuje deklarovanú zhodu s požiadavkami EÚ. Prečiarknutá nádoba: použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.